



赴國外進修學生回國心得報告書

系（所）名稱：美術與文創學系

年級：4

學號：b0209207

姓名：王尹廷

進修國名及姐妹校名：札幌市立大學

進修期間：2015/09~2016/09

華梵大學赴國外進修學生回國心得報告書

一、 研習方向及目標

這次去日本主要是想要學習語言跟想要了解日本跟台灣藝術教育的差別，當然也要好好的體驗日本的生活，趁這個機會交各種不同的朋友，這是我最大的目標！

二、 學習與生活

再學習方面一開始一定很辛苦，必須多一份心思來解讀課程的內容，但是教學方面很有趣，有遇過老師教我們做一個電台節目，或是一個直播節目等等，很能夠激發腦力和創造力，當然也有一些比較枯燥乏味而且不容易懂的內容，這時候就要課後自己再多花一份心思來理解了，這是比較辛苦的地方，學校的部份基本上跟台灣沒有什麼差別，上課交作業考試什麼的，當然在課堂上可以學到很多東西，但這次我想分享的是生活方面的事情，我認為已經出國了就應該好好的玩過一輪，不應該只是學習，在玩的過程中你會遇到很多朋友，說日文的機率也會提升。在北海道有一所大學的社團專門在舉辦留學生的活動，我知到台灣也許也有這樣的活動但都比較封閉，幾乎只有自己學校的學生能夠參加，而日本則是只要你是學生都可以去和大家做朋友，裡面有很多日本人、中國、美國、香港等等國家的人種，大家都用日文或是參雜役點英文在交流，參加的人都是喜歡交朋友的，所以很願意聽你說也願意跟你說日文，這是一個很大的進步方式，如果再好一點甚至會自己約出去玩，像我們就和社團的朋友一起去滑了雪，在日本也有了各式各樣的朋友，這是很好學習日文的平台。再來我參加了很多交流會館的活動，體驗日本的文化，在北海道到處走走看看，因為有這個平台，讓我知道我所不知道的北海道，在經費上也減少了不少，跟著日本人走，一定會發現只有日本人知道的地方，就像自己也是一份子一樣，才不會有種自己還是遊客的感覺，來到日本必須好好體驗當地的生活，只要有時間有活動我就去，夏天的祭典非常的多，我也跟著去了很多地方，認識很多朋友，只要你敢說，你一定會學到很多東西。

當然自己去日北不只有好玩的東西，也有非常麻煩的手續，一開始自己根本不知道該如何去用的東西也很多，搞的自己交頭爛額，但我覺得這也是留學的一環，你必須自己去體驗這種生活，你會發現你比你原本想像的更能處理事情，這些東西都會成為你的回憶，每個人的生活方式都不一樣決的重要的東西也不一樣，所以與其去看別人在國外過的人和，不如由自己去找自己的生活方式來的有意義。

三、 心得及感想

剛開始上課的時候很辛苦，一方面語言還跟不上軌道，需要花加倍的時間來理解，一方面日本學校的進度和台灣不太一樣是非常緊湊的，三到四個禮拜都必須要有進度，讓一開始的我非常不習慣，學校方面也安排學伴陪我們一起念，如果有不懂得可以請教他，

以個禮拜一天的時間一起學習一起聊天，不僅是能跟同學打好關係，日文也能稍加練習，是一個不錯的機制，我的學伴人也很好，常常主動問我哪裡需要幫忙，有時候連作業都會稍微幫忙看一下文法，讓我在學習方面比較沒有這麼有壓力，負責帶我們的老師也都很親切，不懂的地方不厭其煩的教導我們，這是能夠讓我們學習力大增的原因之一，我是這麼認為的。

我在上課的過程中發現了幾點我認為是日本學校或者學生方面很好的一些優點，首先是學校單位，我並不是認為台灣學校不好，而是台灣跟學生的關係太像朋友了，我自己認為這是需要分好關係的地方，當然事外可以向朋友一樣交流，但是公事方面卻沒有日本這麼有條理，但是台灣的工作效率快，我認為如果能稍為統合是不錯的!!

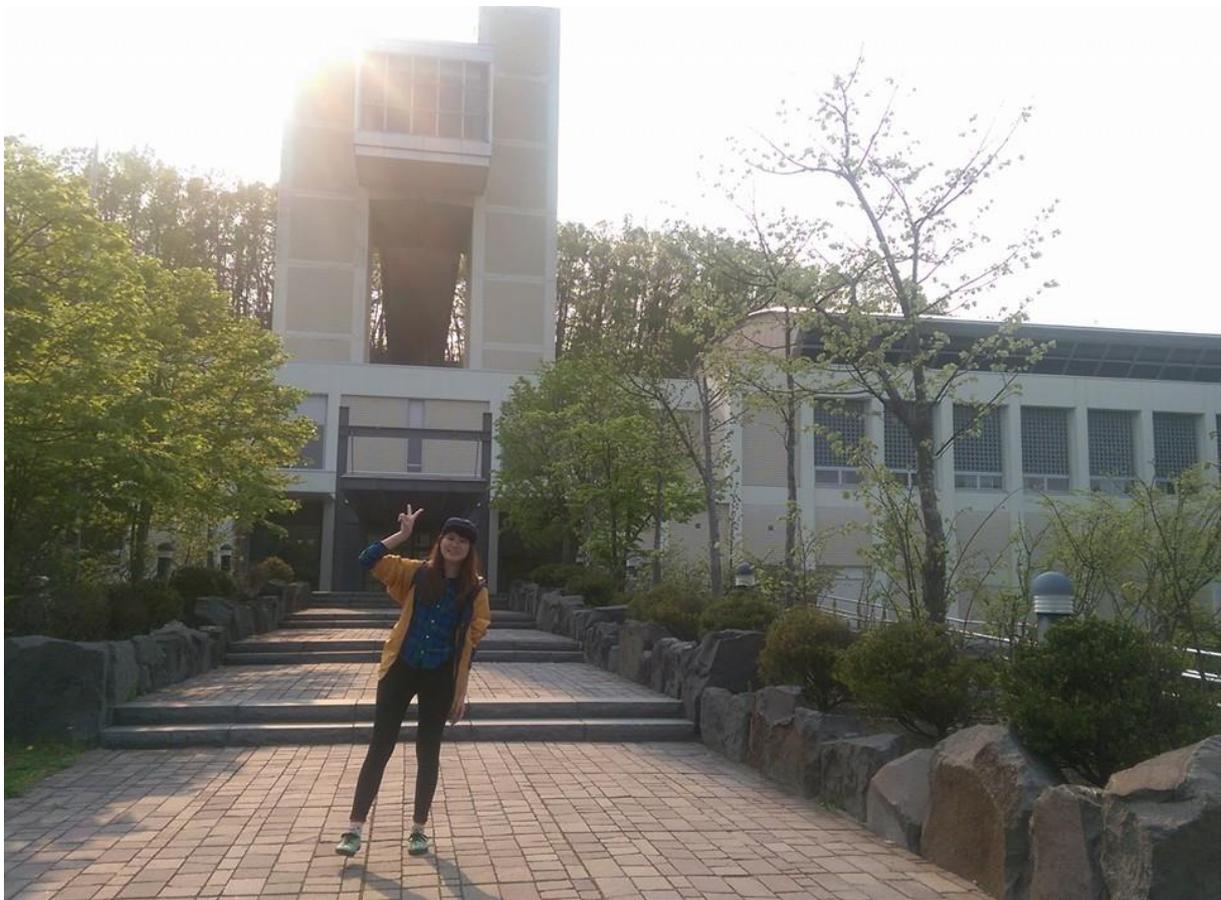
在尊重方面我也覺得日本大勝一籌，比方說課堂上吃東西這一點在日本是不會發生的，連喝水可能都會有所紀律，但是台灣的學生尤其早上根本就把課堂當飯廳，根本沒有想要尊重台上講課的意思，老師可能也習以為常了，但是這些尊重的問題我認為從學校就該注意，畢竟不可能以後在開會時還在吃早餐，什麼時候該做什麼事情自己要拿好分寸。而在日本遲到的人也不會很多，老師在該上課的時候就開始講，並不會等任何一個人，該下課的時候就下課，是非常遵守時間的國家，我非常喜歡日本的這一點!當然也不是說日本的學生都很好，曠課的人也多，分組報告只來過一次的人也有，每個國家都有好跟不好的人，我只能以多數人作為參考。

在教學方面我認為日本”地域的發展”做的很好，在大學教學中就開始，課堂上常常會出現的課題是”如何發展北海道的經濟”、”如何讓大家知道札幌市立大學”等等，一直從身邊的事物下手，這樣可以培養很好的民族性，你從大學甚至可能高中開始就在腦力激盪該如何讓自己住的地方，甚至大到能讓自己的國家更好，這樣畢業之後就算自己只是一個小小的上班族，但在自己的地域有需要討論的時候能一起討論，我在一堂課中非常感動的一點就是在札幌車站的地下街在建立的時候，開了一個公開說明會，希望市民來參加說出自己的想法，結果居然有超過100多名不管是學生或是退休的人來參加，大家說出自己的意見，由設計師來統合，做出最符合大家想法的地下道，連一個小小的地下道都有這麼多人願意參予，試想這樣的國家怎麼能夠不進步呢?大家並不是想著這是政府的事情，而是每個人都認為這是我們居住的地方所以我們也該負責，這樣一個小小的想法正是日本強大的原因，我是這麼想的。日本並不是只有在這方面做的令我佩服，還有一點是，因為我讀的是設計系的學校，旁邊走不到10分中的距離居然就有一坐非常大的美術館，而且裡面不只是有展覽的空間可以定期展出，也有很多陶藝教室等等的手工體驗，還有室外美術館擺放上百件的公共藝術，在札幌市立大學的學生居然只要拿著學生證就能免費看這些展覽，對於學生來說這是一個多大的觀摩場所阿!看越多的展覽審美觀就會越好，有此可見日本對學生的栽培是下足心思的，對他們來說這是一個投資，我認為這是眼光放的很遠的關係，所以在設計的圈子裏，現在台灣還比不上日本，絕對跟學生或老師的技術沒關係，而是因為觀念還跟不上日本，雖然這只是我自己的想法而已。最後我想說的是個人方面，在分組的作業當中我曾經不懂日本人的想法到底在想什麼，我想他們也是一樣的，而在一起完成作品的當中我們互相了解對方，試著理解對方的想法，我想人際交流的方面也是大幅增長的吧?了解對方的同時自己的眼光又增加了，何嘗不是好事呢?當然日本並不是只有好的東西，他並沒有大家想像的這麼好，但因為事想學習所以只打了關於日本的優點，缺點的部份只要自己明白就好，我認為不需要抱有太大的幻想，台灣也是一個很好的地方，如果有這個機會出去走走當然很好，但時間不

對時只在國內好好增加自己的實力也很好，雖然我鼓勵出去走走，但我喜歡台灣這個國家，短時間出去走走是好事，最後能回到這個地方努力我也非常開心，希望有朝一日台灣的生活品質也能增加到一定的程度。

在這趟旅程當中我更加了解了日本對於藝術設計的重視，交友方面更加廣闊，眼光也稍微放寬了，我很開心當初有下定決心選擇留學的路，雖然一定有辛苦的地方，但在自己能力所及範圍好好的玩，好好的學習，不浪費自己所決定下來的時間，就算還不知道這時間對我的將來來說有沒有幫助，一定要讓我對於自己的將來多了一個選擇能夠前進，如果時間能重來，我一樣會選這條路，好好的在不同領域的地方學習，放膽的玩，讓自己新增一個不一樣的未來。

四、 生活學習照片



在札幌市立大學前合影(春天的時候)





校園中秋天的一個角落



學校旁邊的室外美術館作品之一



之二



札幌藝術之森野外美術館正門口



美術館內的展覽之一(進擊的巨人)



從校園中望出去景色



跟大二的各位還有學長姐們一起合影



分組作業的同學們(最左邊是老師)



分組作業的同學(左邊是老師)



跟分組作業中的一個女生比較熟，是個喜歡跳舞和音樂的女孩，現在再教小朋友跳舞。



萬聖節的時候，叫狸小路的巷子聚集了一堆年輕人，我們也一起打扮一起跟大家合照。



當天非常多人參加，大家都盛裝打扮



參加日本交流協會的活動，體驗茶道和日本文化



北海道大學中的社團，常常舉辦各式各樣的交流活動，我們也常常去參加



這也是社團的活動，大家一起跳舞玩遊戲一起交流。



其中跟幾個朋友比較熟悉，正中間的男生是社長



這是一起體驗製作日本食物的活動，有很多外國人也有很多日本人參加



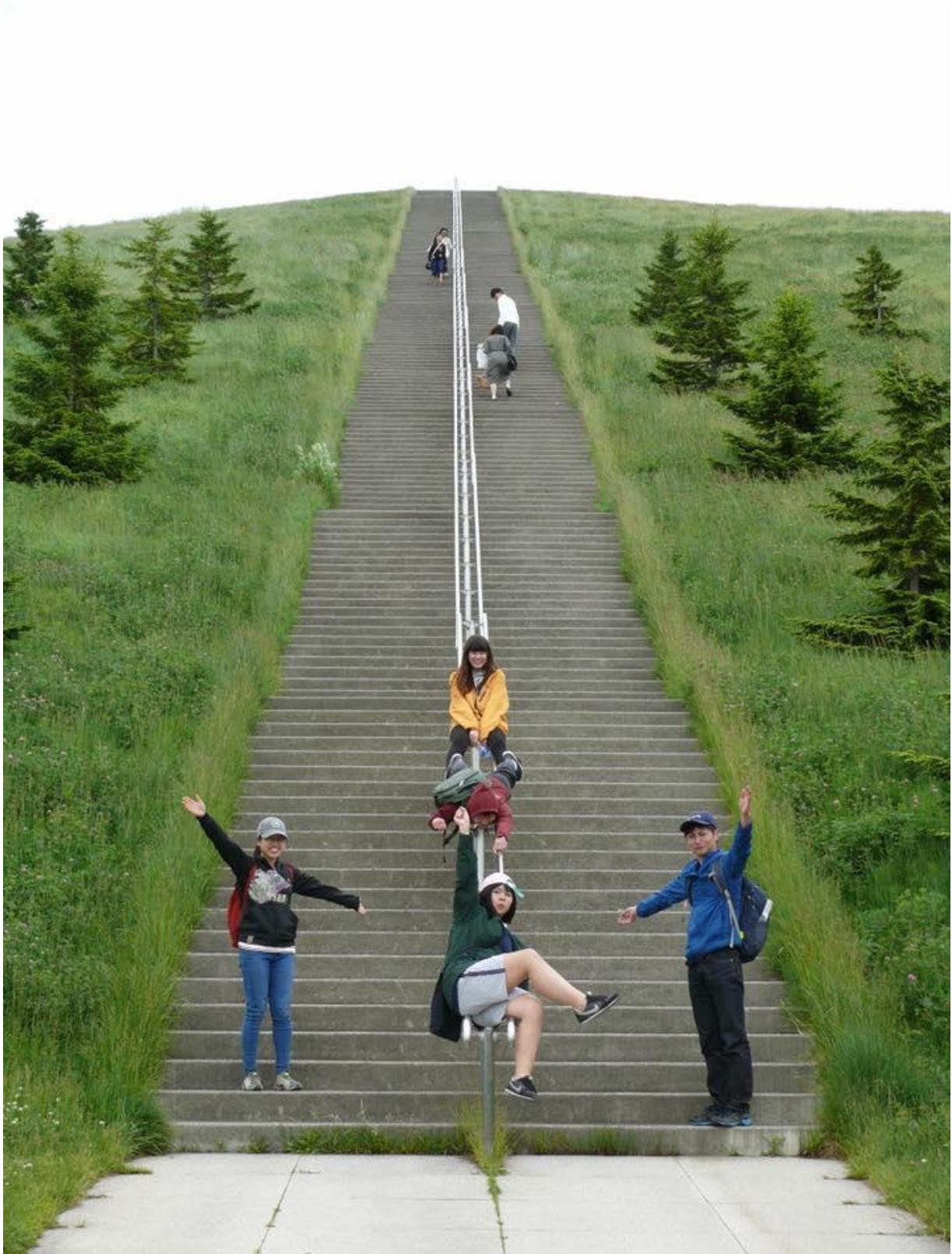
跟社團的幾個人比較熟之後一起去滑雪



用雪寫了台灣的英文



夏季的祭典



會館的活動，跟會館的大家一起去騎腳踏車去玩



跟會館的朋友去看油桐花



跟社團的人一起去吃飯



跟幾個朋友一起去了北海道北方的小島玩，最右邊是很好心的日本人，知道我們沒錢帶我們開車走了小島一圈



北海道最北方的標識



趁著春天跟大家一起去薰衣草花田



拍了一些搞怪的照片



這是教會的朋友，回台前一起去吃飯



去看了棒球賽!!! 幫楊岱鋼加油



打棒球的會場-福住巨蛋，現在因為在推廣這個地方，每年夏季有幾個禮拜憑護照進場可以免費入場



最後挑戰了日本的電影，發現完全聽的懂內容，才發覺自己日文有進步



在日本的咖啡廳試著咖啡拉花，雖然老闆幫了不少忙



札幌的特別美食-湯咖哩，來札幌一定要試試